

# ო შ მ ტ რ ი ც ხ მ ვ ნ მ ბ ა

ს ა თ ე ა უ რ ი ს ა ლ ი ს უ რ . უ რ ნ ა ლ ი



№ 18 — 1917

ა გ ა თ ა კ ი ლ ი ს 29

ფ ა ს ი ზ ა ლ ი ს ა დ ი ს ა ბ ა რ ი

15 კ.

გ ა მ ა რ ი ც ხ მ ბ ა

გალ. გუნის 35 ჭ. მოღვაწეობის პატივისაცემად  
დღეს, შედღის 1 ს., საქმიურთ თეატრში გაიმარ-  
თება საზეიმო ერთგულ-გულტურული ქრება.

## ბ უ კ ი

1.

წალყოტი კილუც ივერიის  
დღეს ჩემნან თოლეს ხსნას და შეელ ას!—  
და, შეც, შებუკე, მისი შგოსანი,  
აქეთკენ გიშვევთ ერთგულნი ყველის!

2.

ვისაც ჯერ კიდევ არ ჩაქრიობია  
სამშობლოს ტრფობა და სიყვარული,—  
ჩემპკენ ისტრაფონ!—ლიდა ვალი!—  
ჩვენ უნდა ვისნათ ჩეკნი მასკომ!

卷之三

ଶାଖାଟୀ, ଅପ୍ରେଲ ୨୯

ପିତ୍ତମାନ କୁମାରମାତ୍ର ପିତ୍ତମାନ  
ମହାଦେଶସାହରୁଲ୍ଲାହୁ. କୁମାରିନୀ, କୁମାରି ତାଙ୍ଗିନୀ  
କୁମାରିନୀ କୁମାରମାତ୍ର ପିତ୍ତମାନ

ზემობას ჩენია მწერლობა, რომ თავის  
ერთ მნენე და ჟევულერეკლ მწერლამ-მუშავა-  
განს, მრავალი ომის გადახდ-ს შემდეგ პირის-  
ს პირ უწერება.

ზემომას ჩვენი საზოგადოება, რომ  
დღეს, 35 წლის თავშე ერთ პირ მაღლობას  
მიინც ერტყის იმ კაცს, რომელიც მთელი  
ოცახელურებრი წელიწლი უშვებულიდ ემსა-  
ხურებოდა. სამშობლო ქვეყნის გათვითქმო-  
ბირებას. საკუთრ ფრჩხი დადგომას.

ზეიმობს ქართული დრამატურგიაც, რომ  
მლის გამდიღებაში ვალიკოს დიალ დიდი  
წილი უძინას.

სკონა, მშერლობა, უცრნილისტიკა, წიგნთა უდიდენა-გამომცემლობა, პოლიტიკური მოღვაწეობა—რომელ ასპარეზზე არ შეგხვედრიათ ვალიკო...

დაე, ვალიკო გუნისა ბევრს რამეზე ნუ  
დაეგთანხმებით, და მას ნაკლიტა ჰქონდეს,  
მაგრამ ეს არ ამცირებს. ის ჩვენი საზოგადო-  
ებრივი ზრდა-განვითარების ძელ ძალთაგა-  
ნია, სისხლი — სისხლთაგანი.

განა ზოგჯერ მოვარეს კი არ აჩენებია  
ხალვები?

ମିଶ୍ରକାଳୀନ ବିଦେଶୀ ପରିବହଣ ଯେତେ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲେ ଏହାର ପରିବହଣ ଯେତେ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲେ

სწორედ ბევრი ღმერთი იყო ჩეგნი საზოგადოებრივი, სამშეგლო და სასერნო ცხოვრება რევოლუციის წინა ხანაში — აუსტრიის თვითმსაქრიბელ მასშელეთა პატონი ბატონიშვილი.

დამნებული, ლაგოზ-აქული, სულიერად და ნივთიერად გაქცელილი ერი: მოწინავე საზოგადოება გადავარგინის გზაზე შეტყიდვარი, ხოლო მდაბიონ ხალხი სიძნეელში ჩიფლულია—ის ჩვენ, ქვეყანა გასული საუკუნის მდრიდ ნახევრის შემდეგ.

ქართულმა სცენამა და მუსიკლობამ ჩვენი ქვეყნის ასეთი მღვამარეობა შესცალა, ერთი გამოფხილვა, ხალხმა დაიწყო ბეჭის

ძიება და აწ უკვე ბრტყელნალე დღის მოლო  
დინშა ვართ. დღეს არა—ხელი ჩეცნა ქვეშ  
ნაბაც თავის უფლად უწრდა ამისუნთქმის, თა-  
ვის თავის პატრიონ უკიდეს, თავისი თვა-  
ხურ საქმეები თავის გემოზე მოაწყოს.

ამ ბეჭნიერი დღის მოხსელობის ერთი  
რაინდოვანია დღევანდელი მოდესასწაულე  
—კარის გუნია.

და მისი დღესასწაული ბევრ გზითაა სა  
ყურადღებო.

ვალიკ დღესასწაულობს სწორედ მაშინ,  
როდესაც მთელი ჩუქუპი ძველი წყობილე-  
ბის დამხობას დღესასწაულობს.

ვალიკ დღესასწაულობს იმ დროს, რო-  
დესაც ქართველი მსახიობი იმდენად გამოქა-  
ლაქდა, რომ საკუთარ თავს ცნობილობს და  
სწორედ ვალიკის დღესასწაულის მეტყველე  
დღეს პირებს საკუთარ ფეხზე დაღომის;  
სასახიობო კავშირის შეკრას, რომ სასკუ-  
ნო ხელოვნების საქმე უკეთ აწარმოოს და  
მთლიან სქართველოს ქართველოს.

დიდია ღვაწლი ვალიკოსი: ნათესმან მის-  
მან ინაყოფიერა საქართველოს გათვითუნ-  
ბირების სახით.

უკვდავიმ იყოს ნაყოფი იგი და ვაუ-  
მარჯოს მის ერთ მხნე მუშაკოაგანს — ვალი-  
კოს. იოსები იმდედა შვილი

## საქართველოს აკტონომია

საქართველოს ტრიტორიიდანური აგრძ-  
ნომია რომ პრაქტიკულ საკითხებზე გადაქცეცის,  
საქორთვა, ის მოიხოვოს მთელმა ქართველმა  
ერმა. მთელი ქართველი ერის სახელით და-  
პარაკონტჩ ჩევში სსვადასხვა პარტიის: სო-  
ცი-ლდემოკრატიული, უფლერალისტები, ნა-  
ცონათლისტები.



ଶ୍ରୀଶାସନାମ୍ବଦ୍ଧ ସାହିତ୍ୟରେ, କଥମ ଯେ ତାଙ୍କୁଗ୍ରହଣ କରୁଥିଲୁଗା  
କାହାରକୁଳିଲୁଗା ଏହାରେ କଥମ କାହାରକୁଳିଲୁଗା କଥମ କଥମ  
କଥମ କଥମ କଥମ କଥମ କଥମ କଥମ କଥମ କଥମ କଥମ

መግዬዎን ታቦኑበይይሽ የአጠቃላይነት ሰዓትዎን  
ከዚህ ጥምናዎን የሚያስተካክለውን ውስጥ ነው.

უფლებალისტებთან ბრძოლით გარაცყედა-  
ს სოციალდემოკრატიმ უარპერ ტერიტორია-  
ლური ვეროზომ აკ, პროპაგანდის სტრატეგია ხომ  
მოვალე გაუტეხს ავტონომის ს ხელი და  
ასახს შეძლებელს.

ରୁଠିତ, ରୁା ସାହୁରାଲ୍ୟବିତ? ଅସ୍ତ୍ରାନ୍ତମିଳିଲେ କୁରି-  
ଶୁଣୁଥିଲା?

არა, სულ უბრალო და მასთან ფრიად  
დევნით საშუალებით: ცილის წაემით, აეტო-  
მომიშვე დამახინჯებული, კაბლი წარმოდგე-  
ნს გარეულებით.

საქმეც იმაშია, რომ პასუხი მხოლოდ ერთ-  
მხრი შეიძლება დღვევნდელი რეკოლუციის  
სისტემის: ტერიტორიალური ვეტონმიის  
მოგზა.

პარტიამ სწორედ ახლა უნდა გამოიჩინოს ნიცერება, სიბრძნე, სიდინჯე, გამჭრიახობა

კველა აჩითთან მოლაპარაკება, შეთანხ-  
ებაა საჭირო, უთრო კი სომხებთან.

განსაკუთრებით ძველია შეთანხმება სომებთან; ამას პეტრი ღრუ და შრომა უნდა დაწორებული იყო არის აუცილებელი, რომ კვირი პარტიები რაც შეიძლება მაღლე შეთანხოვთ.

დავანებოთ თუნდა ამ მოსაზრების თავი.

ლვრების შესახებ.

ნევი ავტონომის სამზღვრების გამორკვევად შეუძლებელია ისე, თუ სომხებითან არ შევთანხმდით.

ისტორიულათ ბორჩელოსი და ახალქალაქის მაზრები საქართველოსია.

დღეს კი ორივე ამ მასწავლი ქართველობა  
გა წარმოადგენს უმცირესობას, უმრავლესო-  
ბა კი სომხობაა, თაორები და სხვ.

ისტორიულის თვალსაზრისით თუ კინებულ  
მდგარებელთ, მთელი ეს ორი მაზრა აცტეკო-  
მიური და ქართველოს სამშენებელში უნდა შე-  
ვიტანოთ; მაგრამ ამის წინამდლებელი იქნება  
მარტი სომხის ბურგუაზია კი არა, არამედ  
სომხის ღმოყარატიაც; ის წამოაყენებს დღე-  
ვანდელს მოსახლეობას და იტყვის: მორჩალო-  
სა და ახლოებანის ის ნაწილები, სადაც უმ-  
რავლე იმას სომხები შეადგენენ, უსათუოდ  
აცტეკომიურ სომხეთში უნდა მოჰყესო.

ქართველი ერის ინტერესი მოითხოვს,  
რომ არივე ეს მაზრა, სადაც წინად უშრავ-  
ლებობას ქართველები ზეაღვენენ, დღეს კი  
სხვადასხვა ტომითა უძრავი ლეგული, საქართ-  
ველის სამზღვრებში დარჩეს.

მაგრამ ამგვარიცე ინტრიქების სომხის ერთ-  
სა მოითხოვს, რომ ამ მაზრების ნაწილი სომ-  
ხეთის სამხლევრებში შევიდეს.

ჩვენ იმათ ვერ დავარჩიშვნებთ და ვერ დავიყოლიებთ, ისინი კიდევ ჩვენ.

မာရေးလုပ်ခန်းမြို့၏ အကျဉ်းချုပ်မှု မြတ်စွာ ဖြစ်ပါသည်။

ამას კი უნდა დრო, რომელიც არავის  
არ უცდის და სწრაფად მიღეს წ ნ.

ଅଶୀର୍ବାଦ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାରିଗ୍ରୋହି ଚାଲିଦୟଶୁଣି  
ଏବଂ, ଯୁଗ୍ମାଳୀ ଲନ୍ଧ ଉପରେ, ଦାର୍ଢାର୍ଥୀ-  
ନାଙ୍କ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ତାପ୍ତି, କିମ୍ବା ଫଳମୁଖ୍ୟରେ  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦ୍ଵିନାତ୍ମି ମନ୍ତ୍ରିଶାଖାରୁଲୀ ଦ୍ଵାରା ଉପରେ  
ଦିଲ୍ଲିରେ ଦ୍ଵିନାତ୍ମି ସିର୍ବେଶ୍ୱରିଲୀ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ

8. 8612

Ցայտի ժամանակ մոցքի հոգու  
սով անու լա ունո,

Եշտար, Շեշտամանց  
/ F. Sh. F.

გვარგვისი ემნიახი;

## შიგ ჩავაწერ სამართლოს

გული კაე მნიახვი, -

ამით მიხდა მევაძეო

## ኩጋሻ ወጪዎች

J. ~~and~~ ~~and~~

## გალიკო — სიჭაბუკები



မိုက်ဆောင်ရွက်ပါ မြှင့် တိုက်စွဲ ဒေဝါယျာ လူ  
နှုန်းရှုန်းလွှာ ဒုသ္ထာ အာရုံ ပုဂ္ဂန် ပုဂ္ဂန် ပုဂ္ဂန်

## ፭. ታደሰ የዕስ አድራሻ

ოთარბეგი-გუნია და ბათო-  
მის პოლიცია

ରୁପା ଏଣ୍ ଶୁଭେତାତ୍ମକାଲୋଳି ହିନ୍ଦୁଲାଲାର୍ଗୁ”  
ଯେତେବେଳେ ଅଧିକାରୀ କାର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳ୍ ପ୍ରକାଶକ୍, ତଥିଲୋଳି  
ଲୋ କୃତାଳୀକରି ଉଚ୍ଚକାର୍ଯ୍ୟବ୍ୟାଳ୍ ଦ୍ରାବିଦମୁଖ୍ୟାଲ୍  
ଲୋଳି ଏହି ତେଜିଲୋ ଗ୍ରାମଶ୍ଵରାଜୀ କୃତାଳୀକରି ଦେବ  
ତଥିଲୋ ରୂପା ରୂପା ପ୍ରକାଶକ୍ ଲୋଳିକାରୀଙ୍କ ଲୋଳିକାରୀଙ୍କ  
ଦ୍ରାବିଦମୁଖ୍ୟାଲ୍ ଲୋଳିକାରୀଙ୍କ ଲୋଳିକାରୀଙ୍କ ଲୋଳିକାରୀଙ୍କ

ଦୀନମର୍ମଣ ହାତମର୍ମଣଙ୍କ ହୁବୁଳି ଏବଂ ପରିପ୍ରକାଶ  
ଗାନ୍ଧାରାରେ ଏବଂ ଅବ୍ୟାକ୍ଷରଣୀଯ ବ୍ୟାକ୍ଷରଣ ହେଲା  
କିମ୍ବା ମର୍ମର୍ମଣଙ୍କ ପରିପ୍ରକାଶ ହେଲା—କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ମର୍ମର୍ମଣଙ୍କ ପରିପ୍ରକାଶ ହେଲା—କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ମର୍ମର୍ମଣଙ୍କ ପରିପ୍ରକାଶ ହେଲା—କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ମର୍ମର୍ମଣଙ୍କ ପରିପ୍ରକାଶ ହେଲା—କିମ୍ବା

დაქტერის მეორე ზარი. მი დროის კულონ-  
სებში რაღაც ხმაურობა არყდა: თურმე კო-  
რი ყოფილია — ანინი გლასს რომშე გამოწ-  
ყობილი იქვე გასისვლელ კარგზამ სდგას და  
პაპიროსს ეწევა. ეს „შენაშეა“ ერთმა გულმოლ-  
გინე „პატარანიმ“ (ცეცხლის მეტობებელი რაზ-  
მის ჯარისეცეცხლი) და კორტეს სეპრულად უჩრ-  
ძანა პაპიროსის გადამომავა: კორი ხმაურობით

კოტები აწყინა და უთხრა თავსედ „პა-  
კინის“: შენ თვითონ გარედ გადი, შე ხეპ-  
რე, შენაო. ამ ღრმას კულისებში შემოვიდა  
მორიგი ბოქაულა ვიღაც ფილიმონოვი, რათა  
წარმოდგენა ღრმობე დაწყოთ. რაკი კოტები  
და „პაკინის“ დავის წამყდა, არც აცივა და  
არც აცხელა — უბრძანა ყაზახებს კატე „უჩა-  
სტრაში“. წაეყვანათ კოტები მივარღნენ ყაზა-  
ხები. ბოქაულს და „პაკინის“ კოტები ეგონათ  
უბრძალო გლები, შემთხვევით შემისული, რა-  
დგან კულისებში ბევრი სტარისტები იყვნენ.  
კოტები გაჯიცრდა, თვითონ წინ მიუძღვის,  
ყაზახებს — წამომზადათ.

ଓ এই বৃক্ষের নাম কি? আমি জানি না।

ଶ୍ଵର ଦେବକୁ ଦୁଃଖିନା ଲିପ୍ତୁଗଭାବେ, ଦେଖାଉଳି  
ମା ଏହି ନା ମାତ୍ରକବୀଳୀ ମୁକ୍ତରୀ କିମ୍ବା ଦା ମୁକ୍ତା  
କେବେ ଉତ୍ସାହୀଃ କୁମାର ପ୍ରାଣିତ, ତଥାରେ ଏହି କାର-  
ତ୍ୟାଗ ଗଲ୍ଯାକ୍ସ ଫାରାଟାଗଲ ତାଗଦ୍ଵାରା କ୍ଷେତ୍ର ମିଥା-  
କୁଲେଶୀମ! ଏତମା କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ହୁଲୁଶୁଳମା ଶୁଦ୍ଧ-  
କୁଳକାର ଦୁଃଖି ମନମନ୍ଦିରେଇଲା ଦାମାନ୍ତର୍ଯ୍ୟକାର ଏବଂ  
ତାଙ୍କିରେଇ ଦୁଃଖରୀଙ୍କାମ ଦୂରଜ୍ଞାନଃ ରାଜୀ  
ଏକତ୍ର ଶୁଲ୍ଗଲୀ (ଦୁରାକାର) ପ୍ରମତ୍ତିଦାର, ଯେ ଦୋ-  
ସାରକୁଳେଶ କ୍ରମିତ ଶୁଲ୍ଗଲେଶ ଏବଂ, ରାଗକାରି  
ତଥାରୀଙ୍କ ଅଭିନିନ୍ଦିତରୀତିରୀତି, ଏହି ଦାଗମିତ୍ୟ-  
ଦୟ ଶେବା ଏବଂ ଶେବି ଶୁନ୍କାଲେଶ, ବାନିଦ ଶେବିଶ୍ଚ  
ଶୁନ୍କାଲୀ ଏବଂ ମନ୍ଦିରାଳୀ ଏବଂ, ଦୀପିଦିନ ଦାଗମିତ୍ୟ-  
ଦୟିତ! —ଲା ବିମାଲ-ଅମଲାଗ୍ରହିତୁଳି ନନ୍ଦାରଦ୍ୟଗି—ଦୁଃ-  
ଖି ନା କ୍ରିବ ଜାତାଗାନ୍ଧିଦା ଦୂରଜ୍ଞାନଃ.

ოსმალეთის ასპარეზშე). გაუ კარგი, სოქვა  
ბოქაულმა, რაკი იგრძა, ეხლო თქვენებურად  
იყოს, მაგრამ ნურას უკარისტად თუ უერდებ  
ჩემებურათ უცვიდესო „პრატკილს“-ი და  
ვა სопротивление власти во время слу-  
жебной обязанности პასუხის გებაში მიგ-  
ციმ.

— Հայ ցոնդա ուս Ֆեյր, ռողբն մոցցա-  
Շորհը և Քահմուղցին կաթցած են զո-  
ւում, տորհը օլցուցնալու խալի և սոպր-  
տիվլենի և պրոցեսում կայս ամոցցացած! Անձած ցշնութ և Քահմու-  
ցին ալ գույք և Սբոնչ զամոցունք ցշնու—  
տուարհցած և ծանուց է ըստ Քահմուղցին մ  
Շնուցունք հանհար, հռմուն Մշմուց ով  
կաթցաց առա Մարտ ճամփունդ կցուասն Շու և  
Ենցաւու ոնց Ուունդ Բու կցուցուուցա.

## პრომის სამეცნიშვილი

မြတ်စွဲရန် တင်ပေါ်လောက်သွေး ပြန်လည်ပေးလိုက်ခဲ့ခြင်း\*)

二

გათენებას ცოტა უყლდა. მოწმენდილ  
ცაზე ღამის წყველადს დილის სინათლე შემო-  
ჰქმდა. მოძაფ X — სში არ კიდევ გათენე-

<sup>\*)</sup> මෙය සිංහල උග්‍ර ප්‍රතිචාර වූ ඇතුළත් නොවේ.

ଦେଖିଲୁ ଗୋଟିଏ କ୍ଷାରକଣ୍ଠିଳି ଦେଇ ପ୍ରସରିତ ହେବା ଯେ  
ନିଶ୍ଚାରି ପ୍ରମ ମୁଖ୍ୟମିଳି ଗର୍ଭଗୀନୀମିଳି ଦା ମୁଖ୍ୟମିଳି  
ମାତ୍ରାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଇ ପାଇଲା ଏହି ମଧ୍ୟକାରୀରୁ କାହାରେ  
ଦେଇଲୁ ଏହିମୁଖ୍ୟମିଳି ଦେଇ ପାଇଲା, ଗାନ୍ଧାରୀର ମୁଖ୍ୟମିଳି  
ଯୁଦ୍ଧମିଳି—ଲାଙ୍ଘନିର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱର— କିମ୍ବା କାର୍ତ୍ତାରୀ ଅନାଥୀରେ  
ଲାଙ୍ଘନିର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱର ମୁଖ୍ୟମିଳି ଏହିରେ ଦେଇ ପାଇଲା— ଲାଙ୍ଘନିର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱର ମୁଖ୍ୟମିଳି  
ଦା କ୍ଷାରକଣ୍ଠିଳି ଦେଇ ପାଇଲା—

შემშათ უბანში, ერთ პატარა ოთახში,  
რომელიც ორ-სახრთულიან შენობის ქვეშ არის,  
ორი ქადა ცხოვრის: ერთი ჰარღონა შეჩერ-  
ული, ასე ორმოც წლისა, მეორე კი ახალ-  
გაზრდა. ოთახის მორთულობა უჩინალოა; თან  
ხის ტახტი, ერთი ძეველი სქამი და მგიდა.  
პატარა ოუნუქის ლამპა, საწყლელ ლოკი და კი-  
დელზე ძეველი ტანსა ცელები. ასეთი იყო მი-  
წყობლობა პატარა, ვიზრი და ოღრო-ჩე-  
რო ნესტრიან ოთახისა.

საყვირების ხმაზე, ჭელარა შერეული ქ-  
ლი ამდგარა, სანთო აუნთია, პირი დაუპანი,  
შეინარჩუ ახალგაზიას დასკვირის და აბობას:

— ମହାତ୍ମାଙ୍କ ରା କାନ୍ଦିଗା ଲାଲିଙ୍କ ମାନ୍ଦି  
ନେବେ! ଏବେବୁ, ମେଘରାଜ ମନୀ ନେବେବୁ ଲାଲାର କାନ୍ଦି  
ଲ୍ଯାଙ୍କ ଲାଗେ, ଲାକ୍ଷ୍ମୀରାଜଙ୍କିଳି କେବେ ଲାମିଲା ଓ କାନ୍ଦିବେ  
କାନ୍ଦିବେ, ମନୋପାଦ ମନୋପାଦ ମନୋପାଦ, ମନୋପାଦ, ଏବେବୁ

ქვლარი შეჩერდი ქალი მეტათ მოტები  
ლი სახისა; თვალები ჩაღრმავებია, წელში მი-  
ხრილა, ხელები გაშევებია, სახე გაუკითხებია,  
რანწე ძელი ჩითის კაბა ცუკა. ეტყობა არ-

სკუტრებით გურაში, ცნობილ მუშაქს. დაწერილ  
1915 წ. თბერებული, მხრილი 1916 წ. გადაწყვე  
რის რაოდინიშვილ შეკლიანდ, ჩერნგაძ დავითევან  
ბერ მის სახა გამო, ს მოთხრიბა დღემდე ვერ და  
გიადა.



ეზოში ქალები და მამაკაცები, ახალგაზღვები  
და მცირე წლოვანნი იჩევიან. მინქანების  
ღრიან ცელი იყრუებს იქაურობას.

ମାରିତା ଦା ଲୋହ, କ୍ଷେତ୍ରପଦିତାମ୍ବର, ଗନ୍ଧ-  
ସଂପୁର୍ଣ୍ଣିଲ୍ଲେଖିତାମ୍ବର, ଶୁଭରତୀତା ଗମନପ୍ରକାଶରେଣ୍ଟିତାମ୍ବର,

— სად იყავით ამდენხანს? — წყრომით  
შეეკითხა უფროსი.

— ცოტა დაგვაგვიანდა, ბატონო! უპასუნების.

— ମାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୋହାନ୍ଦୀ ଏହି ଗପିଲିପିରୀତି!

— როგორ არა. მეტს არ დავიგვიანებთ.

უფროსმა მრისანე თვალით გადასედა, შემდეგ კითომც მოლბა და შეპრალების კილოთ უთხა:

— မျှတ် အဲ ဂာပ္ပါလေစ! ဂာဒ္ဓရိုဂံ. ဂုဏ်  
အာဇာပ္ပန် မျှမားမား၊ ဂုဏ်ပိုက်!

ମୋତି କେବୁରୀ ଏଣ ଗୁପ୍ତଗୀତ, କିମ୍ବା ଅମ୍ବଲ୍ଲଙ୍ଘ-  
ଲୋଳ ମନୀମାଲନ୍ଦ୍ର ମାର୍କାର୍ଦ୍ଦାନେ ଥିଲା.

ა. წეულისპირელი  
(შემდეგი იქნება).



ვად. გუნია ჰეალმეოფებაში  
(ლადო გუდიაშილის ნახატი ფანქარით)

3 ፭፻፲፯፳፬

(ର୍ବୀମତ ସଂଗ୍ରହାଳା କୁର୍ରଙ୍ଗିଲୁଙ୍କ ମନ୍ଦିରଙ୍କିରଣ କ୍ଷେତ୍ରଙ୍ଗାଳେ)  
— କ୍ଷେତ୍ରଙ୍ଗାଳ ପରାମର୍ଶ, ମନ୍ଦିରପ୍ରାଣ,  
ମରୋଙ୍ଗାଳ ଶ୍ରୀଲିଙ୍କ ଲ୍ଲେବିନାଟା,  
ଏଇ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ସାବଧାନ ଜୀବନପ୍ରେଣ  
ଏଇ ନାଥମ ଯାନ୍ତିକାଳେଭାବିତା।

६०८

სამეცნიერო

3



ՅէՅ, ոՅ, Տօնութառ Եցառ. . ՑԵՐ ՀՈՅՑ  
ՅԻՆԾԱԾԿԵՑ ՑՈՂՄԼՈՒ... ՑԵՐՆ ԿՎՈՎԱՆՆ ՏԵ-  
ԾՈՂՆ ՑՈՒ ՄԱՆԴԱ?

კმპ. გენაცვალე, აგრაფინა, სულ ერთი  
როგორ არის?

6

კეპ. ეს ვინ არის?

„ცოდ.“ (სიამთვენებით შეგროვება ლაშაზა  
ქართული დანახვაზე) უკ.

ფაციასა და აგრძელებისაც ეტელით მოვა  
წონათ შონდებილი განვითარო.

კინ, ლმერთო მომქალი, ჩემი მალ-  
ხაზა სად არის ახლა?

ქმრ. ფაცია-ბოჭო, შენც გაყიდვი, დო-  
ურისიალდი კუჭოს.





ମୋହୁର୍ଦ୍ଦ ଏବଂ ପାଇଁଲା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଆଶିନୀର୍ଦ୍ଦୟ ଯତ୍କର୍ଷଦ୍ୱାରା,  
ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଆଶିନୀର୍ଦ୍ଦୟରେ ଉଚ୍ଚକାଳୀନ ଧାରାମିଶରାହୁର୍ଦ୍ଦୟରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
ଉଚ୍ଚକାଳୀନ ଧାରାମିଶରାହୁର୍ଦ୍ଦୟରେ ଉଚ୍ଚକାଳୀନ ଧାରାମିଶରାହୁର୍ଦ୍ଦୟରେ

“ ፳፻ ዓ.ም. የፌዴራል የፌዴራል ስሜው በፌዴራል የፌዴራል  
” ነው፡፡

၁၆ ၁၇ ၁၉၀၇ နာရီ

၁၂၃၄၁၅၇ ၂၁၇၍ ၆၀၁၈၁၉၈၈ ၂၁၁၇၂၅၇၈၈  
၁၂၁၇၁၅၇ ၂၁၁၇၁၈၁၈၈ ၁၁၁၇၁၈၁၈၈ ၁၁၁၇၁၈၁၈၈  
၁၂၁၇၁၅၇ ၂၁၁၇၁၈၁၈၈ ၁၁၁၇၁၈၁၈၈ ၁၁၁၇၁၈၁၈၈

ଗୁରୋଇଁ ଦ୍ୱାରା ସିମ୍ବିଟଲ୍‌ନ୍ଯୂକ୍ ପଢ଼ିଲୁକାରିଲୁଏବୁ, ମେଘଦୂର୍ବଳ, ଏଇଶ୍ଵରରେତ୍କାରୀ ଅନ୍ତର୍ଭେଦ ଦିନକାହାରୁଣ୍ଡାଳି! ମେଘଦୂର୍ବଳ ଉଚ୍ଛବିଦ୍ୱାରୀଙ୍କ ଏଇ ମନୋପରିବର୍ତ୍ତନ ବିଷୟରେ ଏକ ପଦାଳିନ୍ଦ୍ରିୟ, ଏଇ ମେଘଦୂର୍ବଳ ତଥାପିର କ୍ଷେତ୍ରରେ, ସିମ୍ବିଟଲ୍‌ନ୍ଯୂକ୍ ପଦାଳିନ୍ଦ୍ରିୟ ଏବଂ ପଦାଳିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଏଇ ମନୋପରିବର୍ତ୍ତନ ବିଷୟରେ ଏକ ପଦାଳିନ୍ଦ୍ରିୟ, ଏଇ ମେଘଦୂର୍ବଳ ଏଇଶ୍ଵରରେତ୍କାରୀ ଅନ୍ତର୍ଭେଦ ଦିନକାହାରୁଣ୍ଡାଳି!

კანა ეს მე დანაშაულად უნდა ხატევ:  
კონკი!

ରୁ କେବେ, ମେ ତାମିଲାଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ରୁ ପ୍ରକଟିତ ହୁଏ  
ପ୍ରକାଶିତ ବେ ଯାଏନ୍ତିରୁ, ତା ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ ବାନ ହେବାର  
ବିନ୍ଦା ଥିଲେ ଏବଂକିମ୍ବନ୍ତ ଏକାଳେନ୍ଦ୍ର ଶରୀରକୁ ବିନ୍ଦିବିନ୍ଦି  
କାହିଁକିରଣ କରିପାରିଛନ୍ତିନ୍ତିବେ ପରିଚେତକରିଛନ୍ତିମୋ.

ଗୋ ଏଣୁଳ, କାହିଁର ନାମଦିନଂ ହେଲାଟିକି, ପିଲାଙ୍କିର  
ଅଶ୍ଵତ୍ର କିଛିଲୁଗର୍ବ୍ରହ୍ମ, ରଥମଲ୍ଲେଖିବିର କା, କିଛିଲୁଗିଲା ଶେ  
ନିଷିଦ୍ଧାନୀଲାଇବ, ହେବି ଏକ କାନ୍ଦିତ.

ମୁଦ୍ରା ଉପରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ

ඇමග ඔහුගේ සිංහල



კალეგიან გუნიას!

შენს პირად ღღესასწაულთან ერთად შოში-  
ლიცავს ღღესასწაული და ბეჭდიერება შენის  
ერთია!

შოთარლტეს დიდი რესერვის განხდება  
და ამ განთავისეუფლებულ რესერვში შენი პატია  
სამშობლოს აღორძინება და პირველა.

(მასალები)

(გაგრძელება, იხ. თ. და 1.: № 17)

ଏହା ପ୍ରକାଶିତ ହେଉଥିଲା ।

1903 წელს გვდაგ განკურთ ას ასინა გო-  
ბაშ თავისი მოქმედება და გ. მართა 9 თებერვ-  
ალშიან 4 წლით დაგენერი, სცენის მოვარეობა თან  
დათხრით ემარტინობა, ქალებში კ. ან მაკა-  
ქართველიშვილი და პატიშა. ბ. მასეშვილი,  
კოლა მერქერები, მეგაშვილი, იოსებ რევაზია  
და ევგენი ფერები სცენის მოვარეობა გაი-  
და დაკარგი შემთხვევა.

ԵՎՀՈԼՈՒ ԱԶԵՑՈ

3. გურიას 85 წ. განვითარებაში უთამაშინი და  
მონაცილეობა მიზრისა სულ უკანასკნელი 1.500 წ.-ში მო-  
დგრძნაში. წელიწადში დაახლოებით სამარა-ზე ტერი-  
ტორიაში 50-ჯერ უთამაშია 870 პეტა სხვა და სხვა  
სახეობისა და ნახატის; ჩოლო სხვა და სხვა ტოლის  
რ. ლომინდა და ტერიტორია პიყებინს ს მრავალს, რაგდანაც  
ზოგიერთი პიყებაში უთამაშია ჩილიად ორი და ოთხი  
როლიც. დაახლოებით უთამაშია არა ნაკლებ 500  
სხვა და სხვა როლისა.

ବୀରଙ୍ଗଣ ଏହି ମହାକାଶରେ

“ତାରିଖ” ଓ ପ୍ରକାଶକଙ୍କର ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଏହା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଦେଖାଯାଇଛି ।

„ମାଧ୍ୟମିକ ଦେଶ“ ଶାୟୁଦ୍ଧିଲ୍ଲେଙ୍କ ଓ କୁରାତଗ୍ରେ-  
ଣ୍ଣି ଲମ୍ବାନୀକ ପ. ଗୁରୁନୀଳ ମାର୍ଗିଳାପନ୍ଦିତ ଓ 35 ଫିଲ୍ ସ-

